

## Σύντομο βιογραφικό Μαμαλούι Σβετλάνα

Σπούδασε στο Εθνικό Πανεπιστήμιο Β.Ν. Καράζιντου Χαρκόβου 'Ρωσική Φιλολογία', 'Διδασκαλία Ρωσικής Γλώσσας ως Ξένης' και 'Οικονομικά' (με ειδίκευση στην πολιτική οικονομία). Έκανε μεταπτυχιακές σπουδές στην 'Ρωσική Γλώσσα και Λογοτεχνία' και στα 'Οικονομικά' στο ίδιο Πανεπιστήμιο.

Έχει διδάξει ρωσική γλώσσα, ρωσική λογοτεχνία, μετάφραση και ρωσικά για ειδικούς σκοπούς στο ΙΜΧΑ, Κρατική Σχολή Ξεναγών, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Πρόγραμμα τηλεκπαίδευσης «Τηλέμαθος»), ΔΠΜΣ Διερμηνείας και Μετάφρασης του Α.Π.Θ., ΠΜΣ«Ιστορία, Ανθρωπολογία και Πολιτισμός στην Ανατολική και Νοτιοανατολική Ευρώπη» του ΒΣΑΣ και στο Τμήμα Σλαβικών Σπουδών της Φιλοσοφικής Σχολής του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών. Διδάσκει στο ΒΣΑΣ από το 1999.

### Διδασκόμενα μαθήματα

**Ρωσική ορολογία οικονομικών και κοινωνικοπολιτικών επιστημών 1**

**Ρωσική ορολογία οικονομικών και κοινωνικοπολιτικών επιστημών 2**

**Ρωσική γλώσσα - Είδη και ανάλυση λόγου. (Ζ' εξ)**

**Ρωσική γλώσσα - Μετάφραση κειμένων και ανάλυση λόγου. (Η' εξ)**

### Ακαδημαϊκοί τίτλοι

Μεταπτυχιακό Δίπλωμα στην 'Ρωσική Φιλολογία', Εθνικό Πανεπιστήμιο του Χαρκόβου

Μεταπτυχιακό Δίπλωμα στις 'Οικονομικές Επιστήμες', Εθνικό Πανεπιστήμιο του Χαρκόβου

Μεταπτυχιακή εργασία με θέμα «Η ποιητική του μυθιστορήματος του Λ.

Ντομπίτσιν*Η πόλη Εν: Η ιδιαιτερότητα της αφήγησης και του είδους*»

### Ενδεικτικές δημοσιεύσεις

**Μαμαλούι Σ. «Οι έννοιες της ηθικής «αξιοπρέπεια», «περηφάνια» και «φιλότιμο» στην ρωσική και ελληνική γλώσσα»** Πρακτικά τού Διεθνούς Συνεδρίου «Ρωσική γλώσσα και πολιτισμός στο καθρέφτη της μετάφρασης», Μόσχα, 2012, σελ. 336-343.

Μαμαλούι Σ. **«Φρασεολογισμοί – δάνεια από την ελληνική μυθολογία. Μερικές σκέψεις για την διδασκαλία της ρωσικής γλώσσας στους έλληνες»**, Πρακτικά τού Διεθνούς Συνεδρίου «Ρωσική γλώσσα στον σύγχρονο κόσμο: παραδόσεις και καινοτομίες στην διδασκαλία της ρωσικής γλώσσας ως ξένης και στην μετάφραση», Μόσχα, 2009, σελ. 391-402.

Μαμαλούι Σ. «**Το μη αντιστοιχισμό λεξιλόγιο της ρωσικής γλώσσας στα ρωσο-ελληνικά λεξικά**», Πρακτικά τού Διεθνούς Συνεδρίου «Ρωσική γλώσσα και πολιτισμός στο καθρέφτη της μετάφρασης», Μόσχα, 2008, σελ. 348-360.

Μαμαλούι Σ., Τρακάδας Α. «**Γραμματική της Ρωσικής γλώσσας**», UNIVERSITYSTUDIOPRESS, 2013. Δεύτερη, διορθωμένη και συμπληρωμένη έκδοση

Μαμαλούι Σ., Τρακάδας Α. «**Συντακτικό της Ρωσικής γλώσσας**», UNIVERSITYSTUDIOPRESS, 2008.

Μαμαλούι Σ., Τρακάδας Α. «**Γραμματική της Ρωσικής γλώσσας**», UNIVERSITYSTUDIOPRESS, 2003.